

**UNIVERSITÉ « BABEȘ-BOLYAI » DE CLUJ-NAPOCA
ÉCOLE DOCTORALE DES ÉTUDES LINGUISTIQUES ET
LITTÉRAIRES**

**UNIVERSITÉ DE PICARDIE JULES VERNE
ÉCOLE DOCTORALE 586 SCIENCES HUMAINES ET
SOCIALES**

RÉSUMÉ

THÈSE DE DOCTORAT

Directrices :

Prof. univ. dr. Liana POP

Prof. univ. dr. Valentina BISCONTI

Doctorant :

Andrei-Gabriel ONIGHI

2025

**UNIVERSITÉ « BABEȘ-BOLYAI » DE CLUJ-NAPOCA
ÉCOLE DOCTORALE DES ÉTUDES LINGUISTIQUES ET
LITTÉRAIRES
UNIVERSITÉ DE PICARDIE JULES VERNE
ÉCOLE DOCTORALE 586 SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES**

**L'ICONICITÉ :
ARCHÉOLOGIE D'UN CONCEPT
SÉMIOLINGUISTIQUE**

Directrices :

Prof. univ. dr. Liana POP

Prof. univ. dr. Valentina BISCONTI

Doctorant :

Andrei-Gabriel ONIGHI

2025

Table des matières

Argument	6
Méthodologie et structuration de la recherche.....	9
Positionnement terminographique.....	13

INTRODUCTION

L'iconicité : idée linguistique <i>versus</i> théorie linguistique	15
L'iconicité en tant que paradigme.....	19
L'iconicité en tant que principe.....	25
L'iconicité et l'école linguistique.....	27
L'iconicité en tant que propriété	29

Chapitre 1

L'origine peircienne de la théorie de Roman Jakobson

1. Retour sur quelques concepts fondamentaux de la philosophie de Charles S. Peirce	32
1.1. Les catégories cénopythagoriques. Pourquoi les triades ? Incursion dans le système de Peirce	34
1.1.1 Priméité	36
1.1.2 Secondéité	36
1.1.3. Tiercéité.....	37
1.2. Qu'est-ce qu'un signe pour Peirce ?	38
1.2.1. La classification triadique des signes par rapport à l'Objet	42
1.2.1.1. Icones.....	43
1.2.1.2. Indices.....	44
1.2.1.3. Symboles	45
1.2.2. La triade des hypoicones	47

1.3. De l'icone à l'iconicité : émergence d'un problème.....	48
--	----

Chapitre 2

Roman Jakobson et sa *Recherche de l'essence du langage* : un point de départ de la problématique de l'iconicité en linguistique

2.1. « The first significant challenge to the dogma ».....	53
2.2. Les icones chez Peirce et chez Jakobson : différences épistémologiques	55
2.2.1. Domaines d'application pour les deux types d'iconicité : sémio-général et linguistique.....	56
2.2.2. Différences dans la définition de signe iconique	57
2.2.3. Aspects formels de la réception jakobsonienne	58
2.2.4. La réception des concepts peirciens dans l'article jakobsonien.....	60
2.2.4.1. Diagrammaticité ou figurativité ?.....	63
2.2.5. L'apostasie de Roman Jakobson face au dogme saussurien	64
2.3. En guise de conclusion : des armes pour récuser le « saussurisme »	67

Chapitre 3

Iconicity : structuration du domaine anglophone

3.1. Un exemple fédérateur : <i>veni, vidi, vici</i>	73
3.1.1. L'importance des exemples pour les théories linguistiques.....	73
3.1.2. Diagramme <i>versus</i> image.....	76
3.1.3. L'importance de la diagrammaticité chez Haiman	77
3.1.3.1. Isomorphisme	80
3.1.2. Motivation	83
3.1.3. Deux choix <i>particuliers</i>	84
3.1.4. La typologie de Fischer et Nanny (1999) : iconicité structurelle <i>versus</i> iconicité sémantique.....	86
3.1.5. Nöth (2001) : Iconicité exophorique <i>vs</i> iconicité endophorique	90
3.1.6. Müller (2001) : iconicité grammaticale <i>versus</i> iconicité rhétorique	92
3.1.7. Iconicité primaire <i>versus</i> iconicité secondaire et variantes	93

3.1.7.1. <i>Iconicité et iconic ground</i>	95
3.2. La collection « Iconicity in Language and Literature » (<i>ILL</i>)	96
3.2.1. L'interdisciplinarité de l'iconicité et ses problèmes	99
3.2.2. L'iconicité, un concept « in-side-out ».....	103
3.2.2.1. Différences entre formalisme et fonctionnalisme.....	105
3.2.2.2. Quand la biologie qui va à l'encontre de la physique : phylogénie et ontogénie ...	108
3.2.2.3. <i>Iconicity</i> versus <i>arbitraire</i> (<i>érosion</i>).....	110
3.2.2.4. <i>Iconicity</i> et <i>Naturalness Theory</i>	113
3.2.3. L'iconicité comme phénomène perceptif et <i>in the eye of the beholder</i>	115
3.2.3.1. Avantages et inconvénients de l'iconisation	120
3.3. Conclusion	121

Chapitre 4

Iconicité versus iconicity. Une iconicité à la française ?

4.1. Présentation des revues	126
4.2. Les bases d'une <i>iconicité à la française</i> : aspects d'épistémologie et d'histoire de la linguistique.....	129
4.2.1. Iconicité et motivation.....	137
4.2.2 <i>Iconicité versus arbitraire</i>	143
4.3. Le rapport entre <i>iconicité</i> et <i>cognition</i>	145
4.3.1. L'apport des théories de Gustave Guillaume	147
4.3.2. Le rapport entre <i>iconicité</i> et <i>analogie</i>	150
4.3.2.1. Différentes formes d'analogies.....	152
4.3.2.2. Le modèle oscillatoire de Toussaint	156
4.3.3. L'iconicité au sein d'une « linguistique du signifiant »	159
4.3.3.1. L'iconicité phonétique des racines	160
4.3.3.2. Du niveau phonétique au niveau subphonétique	162
4.3.3.3. La Théorie des Matrices et Etymons de Bohas et Dat.....	163
4.3.3.4. La linguistique enactive et la cognématique.....	164
4.3.4. L'iconicité et la configuration de l'espace	168

4.4. Les formes d'iconicité.....	172
4.4.1. La typologie des icones chez Nobile.....	174
4.4.1.1. Les images	174
4.4.1.2. Les diagrammes	176
4.4.1.3. Les métaphores	178
4.5. Conclusion	179

Chapitre 5

La stabilisation des concepts dans les dictionnaires et dans les encyclopédies

5.1. Moreno Cabrera (2020), <i>Iconicity in Language. An Encyclopedic Dictionary</i>	186
5.2. L'iconicité dans les dictionnaires de sémiotique	190
5.2.1. Rey-Debove (1979), <i>Sémiotique</i>	191
5.2.2. Greimas et Courtés (1979 et 1986), <i>Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage</i>	193
5.2.3. Sonesson (1998), in Bouissac (éd.), <i>Encyclopedia of Semiotics</i>	197
5.2.4. Vaillant (1999a), « Glossaire », in <i>Sémiotique des langages d'icônes</i>	201
5.2.5. Hébert (2021 [2012]), <i>Dictionnaire de sémiotique</i>	202
5.2.6. Conclusion.....	204
5.3. L'iconicité dans les dictionnaires de linguistique.....	204
5.3.1. Mounin (1993 [1974]), <i>Dictionnaire de linguistique</i>	205
5.3.2. Crystal (1992), <i>An Encyclopedic Dictionary of Language and Languages</i>	205
5.3.3. Ducrot et Todorov (1992), <i>Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage</i>	206
5.3.4. Ducrot et Schaeffer (1995), <i>Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage</i>	208
5.3.5. Haiman (1992 et 2003), in l' <i>International Encyclopedia of Linguistics</i>	209
5.3.5.1. L'aliénation ou la distance conceptuelle	212
5.3.5.2. La symétrie	214
5.3.5.3. L'inattendu.....	215
5.3.5.4. Les motivations concurrentielles	215
5.3.6. Haiman (1994), in Asher (éd.), <i>The Encyclopedia of Language and Linguistics</i>	216

5.3.7. Dubois <i>et alii</i> (1994), <i>Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage</i>	219
5.3.8. Neveu (2004 et 2011), <i>Dictionnaire des sciences du langage</i>	220
5.3.9. Sew (2005), in Strazny (éd.), <i>Encyclopedia of Linguistics</i>	222
5.3.10. Atkin (2011), in Hogan (éd.), <i>The Cambridge Encyclopedia of the Language Sciences</i>	223
5.3.11. Conclusion.....	223
5.4. L'iconicité dans les dictionnaires philosophiques	224
5.4.1. Lamarque (1997), <i>Concise Encyclopedia of Philosophy of Language</i>	225
5.4.2. Auroux et Weil (1984), <i>Nouveau vocabulaire des études philosophiques</i> et Auroux (1990), <i>Les notions philosophiques</i>	225
5.4.3. Comte-Sponville (2013 [2001]), <i>Dictionnaire philosophique</i>	226
5.4.4. Mondzain (2003) et Tiercelin (2003), in Blay (éd.), <i>Grand dictionnaire de la philosophie</i>	226
5.5. L'iconicité dans les dictionnaires généraux de langue	227
5.5.1. Dictionnaires français.....	228
5.5.2. Dictionnaires anglais	232
5.5.3. Conclusion	233
CONCLUSIONS FINALES	235
BIBLIOGRAPHIE	243
Primaire.....	243
Dictionnaires	244
Revue française	246
Introductions des volumes de la collection « Iconicity in language and literature » (<i>ILL</i>).....	250
Secondaire.....	252

La question de l'iconicité revêt beaucoup de formes et comporte beaucoup d'implications théoriques, en reflétant les parti pris des auteurs qui la convoquent. Cette notion va de pair avec une réflexion d'une part sur les origines du langage et d'autre part sur son fondement *motivé*, voire *naturel*, ce qui relève de *physei*, ou *conventionnel*, voire *arbitraire*, ce qui relève de *thesei*. Il n'empêche qu'une vision métathéorique des discours scientifiques serait nécessaire pour rendre justice à la complexité des définitions, ainsi qu'aux connections qui les relient à travers le temps.

Notre travail sur l'archéologie de l'iconicité consistera en premier lieu en un défrichage des étapes par lesquelles divers auteurs se sont appropriés et réappropriés ce concept. Compte tenu de la quantité impressionnante de travaux traitant de ce phénomène, et du fait que le *domaine notionnel* d'iconicité s'est élargi jusqu'au point de faire de l'iconicité un synonyme plus élégant de *motivation* et un ennemi de celui d'*arbitraire* – avec toutes les conséquences épistémologiques qui en découlent –, il s'avère qu'un travail comme celui que nous proposons est nécessaire, étant donné qu'il comble une lacune historiographique significative concernant une thématique très actuelle. Ainsi, nous analyserons l'iconicité linguistique, dont le domaine notionnel ne cesse d'évoluer, d'accumuler de nouvelles perspectives et de se nuancer.

À partir du dialogue platonicien *Cratyle* (V^e – IV^e siècles av. J.-C.), l'iconicité se définit comme un sujet récurrent, qui a animé philosophes, grammairiens, puis, linguistes et qui a mobilisé à la fois la faculté de langage et les langues naturelles – et même, un peu plus tard, les langues artificielles. Ainsi, dans les cinq chapitres qui composent notre thèse, nous avons pu observer comment la notion d'iconicité a vu le jour dans ses variantes contemporaines et quelles sont les continuités et les ruptures entre les différents philosophes, linguistes et chercheurs qui l'ont abordée.

L'iconicité redevient un sujet d'actualité à partir des années 1960-1970, suite à la parution de l'article de Roman Jakobson (1965), « Quest for the essence of language ». Cet article, traduit en français l'année suivante, en 1966, par Jacques Havet, sous le titre de « À la recherche de l'essence du langage », marque un tournant décisif dans la problématisation de l'iconicité en sciences du langage, étant un premier pas dans la configuration de ce domaine de recherche pour lequel l'intérêt des chercheurs n'a plus cessé de s'accroître.

Jakobson s'efforce d'appliquer le concept d'*icone* au domaine de la linguistique, notamment au niveau morphosyntaxique. Ce concept était issu de la théorie sémiotique de Charles Sanders Peirce, que nous traitons dans le premier chapitre.

Dans le deuxième chapitre, nous nous sommes arrêtés sur la configuration de la thématique de l'iconicité chez Roman Jakobson. Pour ce faire, dans la première partie, nous avons tâché d'analyser en profondeur l'affirmation de John Haiman selon laquelle le célèbre article de Jakobson (1966), « À la recherche de l'essence du langage » serait « the first significant challenge to the dogma » (Haiman 2003) de l'arbitraire du signe linguistique, institué après la parution du *Cours de linguistique générale* de Ferdinand de Saussure. Nous y avons pu remarquer que ce positionnement élogieux représente une tentative de récupérer un *père fondateur* par les fonctionnalistes américains de troisième génération et il a des enjeux de nature doctrinale plutôt qu'historiographique, car Jakobson n'était ni le premier, ni le plus radical de ceux qui ont contesté le dogme de l'arbitraire.

À la suite de la configuration de la problématique de l'*iconicity* dans les études post-jakobsoniennes, principalement dans un *framework* d'orientation cognitiviste, la linguistique fonctionnelle-typologique américaine, chez des chercheurs comme John Haiman et Talmy Givón, la diagrammaticité devient, pour des raisons plus doctrinaires qu'empiriques, l'argument épistémologique favori des iconicistes. D'une certaine manière, elle fonctionne à l'intérieur de ce paradigme comme un hypéronyme du domaine d'études iconiques, qui subsume toute manifestation de l'iconicité ou de la naturalité dans le langage.

Comme prétexte à l'analyse de cette primauté de la diagrammaticité, nous avons utilisé l'un des exemples les plus convoqués, à savoir l'adage de César *veni, vidi, vici*, repris par Jakobson (1966). Cet exemple incontournable pour ce domaine d'études devient un facteur de cohérence et de cohésion des iconicistes, en fédérant autour de lui une pléiade de chercheurs animés par la même thématique, celle de l'iconicité (linguistique, littéraire, visuelle ou autre) et en devenant même un indice de l'appartenance à cette communauté.

Après cette analyse des conséquences épistémologiques de la mobilisation de l'adage de César, nous nous sommes concentrés sur l'institutionnalisation proprement dite du domaine d'étude de l'iconicité linguistique sous la forme des programmes de recherche (*Iconicity Research Project*) et de colloques bisannuels qui débouchent sur ce que nous avons nommé la macro-série *Iconicity in...*, parue chez John Benjamins. Par conséquent, nous avons analysé les apports de la

collection *ILL* à l'interdisciplinarité du domaine de l'iconicité linguistique, ce qui nous a conduits enfin à distinguer entre une forme d'iconicité déterministe, liée à la configuration biologique et cognitive du locuteur, et une forme d'iconicité *in the eye of the beholder*, qui a éminemment un fonctionnement idiosyncratique, discursif et contextuel, en étant l'équivalent d'un trope (v. Bouissac 2005). À la lumière de cette (re)configuration du domaine de l'*iconicity*, nous nous sommes penchés dans le quatrième chapitre sur le développement de son correspondant sur le sol français, l'*iconicité*. Nous avons constaté que ces deux conceptions de l'iconicité ont à la fois des points communs et des points de divergence.

Tout d'abord, nous avons constaté que les deux notions correspondant à des espaces linguistiques différents, sont tributaires de traditions disciplinaires d'orientation cognitiviste. Pourtant, leur horizon de rétrospection est différent : alors que les iconistes d'expression anglaise (provenant de l'approche typologique et fonctionnelle américaine) se fondent sur les travaux de Roman Jakobson – devenu une figure tutélaire de l'*iconicity* surtout suite aux travaux de John Haiman et Talmy Givón et à la pérennisation de la collection « Iconicity in Language and Literature » et des colloques qui sont à la base de cette collection –, l'espace d'expression française se caractérise notamment par une influence significative de la figure de Gustave Guillaume et de sa psychomécanique du langage. Les travaux de Guillaume ont influencé un bon nombre de chercheurs comme Maurice Toussaint, Philippe Monneret, Didier Bottineau, Luca Nobile, parmi d'autres. D'autres traditions auxquelles renvoie la recherche contemporaine sur l'*iconicité* sont celles d'Antoine Culioli et sa théorie des opérations énonciatives et celles de Bernard Pottier et de sa théorie sémantique générale.

Cependant, nous avons constaté que l'*iconicité* est également structurée par des apports d'expression anglaise, étant donné qu'il ne s'agit pas d'un domaine notionnel clos et restreint à une aire donnée, mais d'un domaine ouvert et qui se reconfigure sans cesse. Bien que l'influence soit plutôt orientée depuis l'espace anglophone, central, vers celui francophone, périphérique, les influences de sens contraire ne sont pas exclues. Mis à part des horizons de rétrospection différents, nous avons pu constater dans les revues françaises analysées que l'*iconicité* se caractérise généralement par une plus grande précision conceptuelle, surtout en ce qui concerne les différences entre l'iconicité et la motivation saussurienne.

En ce qui concerne le rapport entre l'iconicité et l'arbitraire, les deux directions sont très similaires, étant donné qu'elles admettent l'existence d'une certaine forme d'arbitraire du signe

qui peut faire bon ménage avec l'iconicité (Danon-Boileau 1993a et 1993b), à condition que le domaine d'extension de chaque terme soit clairement défini. La direction d'expression anglaise est plus oscillante à ce propos : soit on accepte l'arbitraire sous la forme d'un processus, l'*érosion* (Haiman 1985c, Givón 1995a et 1995b) ou ce que nous avons nommé *arbitrairaison*, qui intervient au cours du développement du sujet parlant et de l'évolution de la langue ; soit, pour des raisons plutôt rhétoriques, on essaie de réduire au maximum l'importance de l'arbitraire (Haiman 2003).

Pourtant, force est de constater que la tradition linguistique francophone manifeste, probablement sous l'influence plus marquante du structuralisme, une certaine réticence par rapport à toute forme d'iconicité, ce qui oblige les chercheurs à prendre des précautions théoriques et méthodologiques supplémentaires et qui réduit l'épanouissement de ce domaine d'études dans cette aire.

La partie la plus importante de ce chapitre visant à cerner d'une *iconicité à la française* a consisté en une analyse des apports du domaine cognitif, d'orientation plutôt guillaumienne, à la thématization de l'iconicité. Nous avons pu constater que dans le cadre d'une linguistique analogique comme celle de Monneret (2003b, 2003c, 2014) ou comme celle de Toussaint (2003), l'iconicité est conçue comme une manifestation du processus cognitif fondamental qu'est l'analogie.

Un point qui relie le domaine cognitif et le tournant biologique de la problématique de l'iconicité a été analysé dans le cadre d'une « linguistique du signifiant », d'après le syntagme de Mo.La.Che (1986), qui consiste en l'analyse du niveau submorphémique. Dans le cadre de cette « linguistique du signifiant », la perspective est différente par rapport aux études qui n'analysent ce niveau que d'un point de vue purement sémantique. Les méthodes enactive (Bottineau), cognématique (Bottineau) et matriciale (Bohas et Dat) s'appuient notamment sur les traits articulatoires – et non sur les phonèmes proprement dits –, qui, selon les promoteurs de ces théories, véhiculeraient les valeurs sémantiques. Cette biologisation de la problématique de l'iconicité est en accord avec celle que nous avons pu observer dans l'espace d'expression anglaise (v. Givón 1995b).

Qu'il s'agisse de la configuration de l'espace selon un modèle cognitif ou d'une linguistique du signifiant (enactive, cognématique, matricielle ou autre), ce que nous avons pu remarquer au fil de ce chapitre, c'est que pour l'*iconicité* il y a une tendance réflexive plus profonde des chercheurs qui s'y penchent par rapport à l'*iconicity* de l'espace d'expression anglaise. Elle se

traduit par le partage disciplinaire entre le domaine de l'iconicité linguistique et les domaines des sciences cognitives et des neurosciences au cours des trente dernières années. Il est probable que ce partage disciplinaire est à la base d'une *révolution scientifique*, qui rend cette branche de la linguistique plus pertinente scientifiquement même si elle s'oppose à une linguistique *structuralistement* scientifique dans l'espace francophone. Pourtant, nous avons observé que la portée de l'*iconicité* est plus restreinte que celle de l'*iconicity*, étant donné que l'*iconicité* n'est que rarement construite comme un phénomène interdisciplinaire et inter-domaine, qui ignore les manifestations *in the eye of the beholder*.

Dans le dernier chapitre nous avons analysé différentes catégories de dictionnaires d'expression anglaise et française (consacrés à l'iconicité, sémiotiques, linguistiques, philosophiques et généraux de langue) afin d'observer comment les deux notions, *iconicity* et *iconicité*, se sont stabilisées ou dispersées dans les deux espaces linguistiques.

Tout d'abord, nous nous sommes penchés sur le dictionnaire *Iconicity in Language. An Encyclopedic Dictionary* de Moreno Cabrera (2020), qui malgré tous ses bémols, reste une référence incontournable pour un chercheur qui se propose de traiter ce domaine, grâce à la panoplie d'objets analysés (terminologie liée à l'iconicité, langues qui présentent des phénomènes iconiques, de nombreux exemples d'iconicité, etc.). Ensuite, nous avons conclu que les dictionnaires de sémiotique ont majoritairement confirmé notre hypothèse initiale, car ils suivent la direction théorique de Charles S. Peirce. De plus, grâce à la catégorie de dictionnaires de linguistique, nous avons pu remarquer que, si l'icone est défini en tant que catégorie des signes, l'iconicité peut être définie comme un principe d'organisation à la fois structurel et *language internal* (Haiman ; Sew ; Neveu), que cognitif, discursif et *language external* (Haiman et Sew). Bien que la lignée théorique attendue ait été celle de Jakobson, celle-ci ne s'est pas confirmée au fil de l'analyse. De tous les dictionnaires analysés, seuls Haiman (2003) et Sew (2005) confirment cette hypothèse initiale. Les situations d'hybridation, voire de confusion conceptuelle, ne sont pas rares. Les dictionnaires de Moreno Cabrera et de Neveu (2004 et 2011) en sont des cas patents : l'icone et l'iconicité sont traités différemment, l'icone dans la lignée théorique de Peirce, mais l'iconicité d'une manière jakobsonienne.

Les dictionnaires de philosophie et ceux généraux de langue, que nous avons analysés en dernier, n'abordent que sporadiquement l'iconicité, mais l'icone dans son acception sémiolinguistique tire son fondement de la théorie sémiotique de Peirce. Cependant, l'introduction

de cette notion dans ces deux dernières catégories de dictionnaires témoigne d'un intérêt croissant pour la thématique de l'iconicité linguistique, en conférant à la notion le (ou l'image du) statut d'objet de recherche scientifique pour le large public.

Malgré toutes les oscillations, hésitations et hybridations conceptuelles que l'on a pu observer lors de notre analyse et qui montrent à la fois la stabilisation et la dispersion de ce concept, l'iconicité linguistique s'avère l'un des sujets qui méritent davantage d'être creusés, puisqu'il hypostasie un revirement de la vieille et épineuse question sur la nature du signe linguistique, qui fait couler beaucoup d'encre encore aujourd'hui.

Mots-clés : iconicité sémiolinguistique ; *iconicity* vs *iconicité* ; histoire conceptuelle ; archéologie conceptuelle.

BIBLIOGRAPHIE

Primaire

Givón, Talmy. 1985. « Iconicity, Isomorphism and Non-Arbitrary Coding in Syntax », in Haiman, John (éd.). 1985. *Iconicity in Syntax*, coll « Typological studies in language », tome 6. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 187-221.

Givón, Talmy. 1995a. « Isomorphism in the Grammatical Code : Cognitive and Biological Considerations » in Simone, Raffaele (éd.). 1995. *Iconicity in language*, coll. « Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science », série IV : *Current issues in linguistic theory*, tome 110. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Haiman, John. 1980. « The iconicity of grammar: isomorphism and motivation », *Language*, tome 56, n° 3/septembre 1980. New York : Linguistic Society of America, pp. 515-540.

Haiman, John. 1985a. « Introduction », in Haiman, John (éd.). 1985. *Iconicity in Syntax*, coll « Typological studies in language », tome 6. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Jakobson, Roman, 1966 [1965]. « À la recherche de l'essence du langage » [angl. « Quest for the essence of language »], in *Problèmes du langage*, coll. « Diogène », n° 51/janvier 1966, traduit de l'anglais par Jacques Havet. Paris : Éditions Gallimard, pp. 22-38.

Peirce, Charles Sanders. 1931-1958. *The Collected Papers of Charles Sanders Peirce*. Charles Hartshorne and Paul Weiss (éds.), tomes I-VI (Cambridge, MA : Harvard University Press, 1931-1935) ; Arthur W. Burks (éd.), tomes VII-VIII (Cambridge, MA : Harvard University Press, 1958).

Peirce, Charles S. 1990. *Semnificație și acțiune* [fr. *Signification et action*], coll. « Idei contemporane. Gândirea filosofică a secolului XX » [fr. « Idées contemporaines. La pensée philosophique du XX^e siècle »], préface par Andrei Marga, sélection des textes et traduction de l'anglais par Delia Marga. Bucarest : Éditions Humanitas.

Peirce, Charles Sanders. 2017 [1978]. *Écrits sur le signe*, textes rassemblés, traduits et commentés par Gérard Deledalle, postface inédite de Mathias Girel, coll. « Essais ». Paris : Éditions Points.

Simone, Raffaele. 1995a. « Foreword : Under the Sign of Cratylus », in Simone, Raffaele (éd.). 1995. *Iconicity in language*, coll. « Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science », série IV (« Current issues in linguistic theory »), tome 110. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. VII-XI.

Dictionnaires

TLFi : *Trésor de la Langue Française informatisé*. ATILF - CNRS & Université de Lorraine. En ligne : [<http://www.atilf.fr/tlfi>] (consulté le 26 mars 2025).

Atkin, Albert. 2011. « Icon, index, symbol », in Hogan, Patrick Colm (éd). 2011. *The Cambridge Encyclopedia of The Language Sciences*. New York : Cambridge University Press, pp. 367-368.

Auroux, Sylvain ; Weil, Yvonne. 1984. *Nouveau vocabulaire des études philosophiques*, coll. « Faire le point. Méthode ». Paris : Hachette.

Auroux, Sylvain. 1990. *Les notions philosophiques. Dictionnaire*, in Jakob, André. 1990. *Encyclopédie philosophique universelle*, tome 2. Paris : Presses Universitaires de France.

Bertrand, Denis ; Floch, Jean-Marie. 1986, in Greimas, Algirdas Julien ; Courtés, Joseph. 1986. *Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*, tome II (*Compléments, débats, propositions*), coll. « Langue. Linguistique. Communication ». Paris : Classiques Hachette, p. 109.

Blay, Michel (éd.). 2003. *Grand dictionnaire de la philosophie*. Paris : Éditions Larousse.

Comte-Sponville, André. 2013 [2001]. *Dictionnaire philosophique, 4ème édition*, coll. « Perspectives critiques ». Paris : Quadrige-Presses universitaires de France.

Crystal, David. 1992. *An Encyclopedic Dictionary of Language and Languages*, coll. « Reference ». Cambridge : Blackwell Publishers.

Crystal, David. 1987. *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge : Cambridge University Press.

Dubois, Jean ; Giacomo, Mathée ; Guespin, Louis ; Marcellesi, Christiane ; Marcellesi, Jean Baptiste ; Mével, Jean-Pierre. 1994. *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, coll. « Trésors du français ». Paris : Larousse.

Ducrot, Oswald ; Todorov, Tzvetan. 1972. *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, coll. « Points. Anthropologie/Sciences humaines ». Paris : Seuil.

Ducrot, Oswald ; Schaeffer, Jean-Marie. 1995. *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*. Paris : Seuil.

Fouquet, Emmanuel ; Neefs, Héloïse (éds.). 1997 [1993]. *Dictionnaire Hachette Encyclopédique en couleurs*. Paris : Hachette.

Greimas, Algirdas Julien ; Courtés, Joseph. 1979. *Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*, coll. « Hachette Université. Linguistique ». Paris : Hachette Supérieur.

Haiman, John. 1992. « Iconicity », in Bright, William (éd.). 1992. *International Encyclopedia of Linguistics*, 1^e édition, tome 2. New York : Oxford University Press, pp. 191-195.

Haiman, John. 1994. « Iconicity », in Asher, R. E. (éd.). 1994. *The Encyclopedia of Language and Linguistics*, 1^e édition, tome 3. Oxford : Pergamon Press, pp. 1629-1633.

Haiman, John. 1994. « Iconicity and Syntactic Change », in Asher, R. E. (éd.). 1994. *The Encyclopedia of Language and Linguistics*, 1^e édition, tome 3. Oxford : Pergamon Press, pp. 1633-1637.

Haiman, John. 2003. « Iconicity », in Frawley, William J. (éd.). 2003. *International Encyclopedia of Linguistics*, 2^e édition, tome 2 (« Ethnography of Speaking-Mamfe Languages »). New York : Oxford University Press, pp. 57-62.

Hébert, Louis. 2021. *Dictionnaire de sémiotique*, version 15.1, date de la version 09/07/2021. En ligne : [<https://semiotique.org/wp-content/uploads/2021/07/Dictionnaire-s%C3%A9miotique.pdf>] (Consulté le 13 mai 2024).

Lamarque, Peter V. (éd.). 1997. *Concise Encyclopedia of Philosophy of Language*. Oxford : Pergamon.

Malmkjær, Kirsten (éd.). 1991. *The Linguistics Encyclopedia*. Londres : Routledge.

Mével, Jean-Pierre (éd.). 1997 [1993]. *Dictionnaire Hachette Encyclopédique en couleurs*. Paris : Hachette.

Moreno Cabrera, Juan Carlos. 2020. *Iconicity in Language. An Encyclopaedic Dictionary*. Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing.

Mounin, Georges (éd.). 1993 [1974]. *Dictionnaire de linguistique*, coll. « Quadrige ». Paris : Presses Universitaires de France.

Neveu, Franck. 2004. *Dictionnaire des sciences du langage*. Paris : Armand Colin.

Neveu, Franck. 2011. *Dictionnaire des sciences du langage*, 2^e édition revue et augmentée. Paris : Armand Colin.

Rey, Alain (éd.). 1995 [1992]. *Dictionnaire historique de la langue française*, tome 1 (A-L). Paris : Dictionnaires Le Robert.

Rey-Debove, Josette. 1979. *Sémiotique*, coll. « Lexique ». Paris : Presses Universitaires de France.

Rey-Debove, Josette ; Rey, Alain (éds.). 2009 [1993]. *Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, nouvelle édition du Petit Robert de Paul Robert, texte remanié et amplifié. Paris : Dictionnaires Le Robert.

Sew, Jyh Wee. 2005. « Iconicity », in Strazny, Phillip. 2005. *Encyclopedia of Linguistics*, tome 1 (A-L). Oxen : Fitzroy Dearborn (Taylor & Francis Group), pp. 487-488.

Sonesson, Göran. 1998. « Icon », in Bouissac, Paul (éd.). 1998. *Encyclopedia of Semiotics*. New York : Oxford University Press, pp. 293-294.

Sonesson, Göran. 1998. « Iconicity », in Bouissac, Paul (éd.). 1998. *Encyclopedia of Semiotics*. New York : Oxford University Press, pp. 294-297.

Vaillant, Pascal. 1999a. « Glossaire », in Vaillant, Pascal. 1999b. *Sémiotique des langages d'icônes*, coll « Bibliothèque de grammaire et de linguistique », n° 8. Paris : Honoré Champion Éditeur.

Revue française

FL : Faits de langue, n°1/mars 1993 (« Motivation et iconicité »). Evry : Presses Universitaires de France

Cotte, Pierre. 1993. « Ces mouvements qui font signe. Motivation et syntaxe », *FL*, pp. 129-136.

Cuxac, Christian. 1993. « Iconicité des Langues des Signes », *FL*, pp 47-56.

Danon-Boileau, Laurent. 1993a. « Présentation générale », *FL*, pp. 5-8.

Danon-Boileau, Laurent. 1993b. « De quelques préjugés relatifs à l'usage des notions de motivation et d'iconicité », *FL*, pp. 79-87.

Desclés, Jean-Pierre. 1993. « Interactions entre langage, perception et action », *FL*, pp. 123-127.

Duchet, Jean-Louis. 1993. « Les marques de la motivation en anglais. Des noms d'animaux aux relations dérivationnelles », *FL*, pp. 241-249.

Fournier, Jean-Michel. 1993. « Motivation savante et prononciation des adjectifs en -ic en anglais contemporain », *FL*, pp. 235-240.

Fónagy, Ivan. 1993. « Physei/Thesei. L'aspect évolutif d'un débat millénaire », *FL*, pp. 29-45.

Girard, Geneviève. 1993. « Le passage verbe plein / opérateur. Deux exemples : MAKE, DO », *FL*, pp. 207-213.

Groussier, Marie-Line. 1993. « La double iconicité des prépositions », *FL*, pp. 141-150.

Jayez, Jacques. 1993a. « La notion de « motivation » : une question de méthodologie ? », *FL*, pp. 89-91.

Jayez, Jacques. 1993b. « Figuration et configurations. Quelques exemples », *FL*, pp. 173-180.

Kleiber, Georges. 1993. « Iconicité d'isomorphisme et grammaire cognitive », *FL*, pp. 105-121.

Paris, Marie-Claude ; Peyraube, Alain. 1993. « L'iconicité : un nouveau dogme de la syntaxe chinoise », *FL*, pp. 69-78.

Picoche, Jacqueline ; Honeste, Marie-Luce. 1993. « L'expérience de l'espace et sa symbolisation vue à travers la polysémie des mots *bord* et *côté* », *FL*, pp. 163-171.

Poitou, Jacques. 1993. « Arbitraire et motivation dans la distribution des allomorphes. L'exemple du nombre », *FL*, pp. 251-256.

Pottier, Bernard. 1993. « Pensée et cognition », *FL*, pp. 99-103.

Ruskov-Low, Jennifer. 1993. « Iconicité énonciative des marqueurs prosodiques », *FL*, pp. 215-222.

Rousseau, André. 1993. « Espace, référence, représentation. Réflexions sur quelques conceptualisations de l'espace », *FL*, pp. 151-162.

Saïd, Suzanne. 1993. « Images grecques : icônes et idoles », *FL*, pp. 11-20.

Sablayrolles, Jean-François. 1993. « La double motivation de certains néologismes », *FL*, pp. 223-226.

Swiggers, Pierre. 1993. « Iconicité : un coup d'œil historiographique et méthodologique », *FL*, pp. 21-28.

Terada, Akira. 1993. « *No, de et node* ou la (re)construction de la suite (chrono)logique », *FL*, pp. 137-140.

Vandeloise, Claude. 1993. « Espace et motivation », *FL*, pp. 181-188.

Waugh, Linda R. 1993. « Les degrés d'iconicité diagrammatique dans le lexique », *FL*, pp. 227-234.

Yau, Shun-Chiu. 1993. « Iconicité à deux niveaux : de la forme à la motivation », *FL*, pp. 57-67.

CLA : Cahiers de linguistique analogique, n° 1/juin 2003 (« Le mot comme signe et comme image : lieux et enjeux de l'iconicité linguistique »). Dijon : ABELL.

Apothéloz, Denis. 2003. « Le rôle de l'iconicité constructionnelle dans le fonctionnement du préfixe négatif in- », *CLA*, pp. 35-63.

Bajrić, Samir. 2003. « Iconicité et diversité des langues », *CLA*, pp. 229-238.

Bohas, Georges ; Dat, Mihai. 2003. « Un aspect de l'iconicité linguistique en arabe et en hébreu : la relation du signe linguistique avec son référent », *CLA*, pp. 15-33.

Bottineau, Didier. 2003. « Iconicité théorie du signe et typologie des langues », *CLA*, pp. 209-228.

Cuxac, Christian. 2003. « Iconicité des langues des signes : mode d'emploi », *CLA*, pp. 239-264.

Décimo, Marc. 2003. « Le mot comme signe et comme icône en fonction de titre : l'exemple de Marcel Duchamp », *CLA*, pp. 303-312.

Fischer, Olga. 2003. « Grammaticalization and Iconicity : Two Interacting Processes », *CLA*, pp. 99-134.

Fournier, Jean-Marie ; Raby, Valérie. 2003. « Iconicité et motivation dans les grammaires de la tradition française. Le traitement de l'interjection », *CLA*, pp. 173-205.

Krazem, Mustapha. 2003. « Les relations formelles entre pronoms et antécédents dans les titres de presse : le critère spatial », *CLA*, pp. 283-301.

Léonard, Jean-Léo. 2003. « Structure et fonction iconique de la racine dans les langues mayas, en finnois et ailleurs », *CLA*, pp. 65-95.

Monneret, Philippe. 2003a. « Présentation », *CLA*, pp. 3-11.

Monneret, Philippe. 2003b. « Iconicité et analogie », *CLA*, pp. 315-329.

Nänny, Max. 2003. « Formal Mirroring in Literary Texts », *CLA*, pp. 267-281.

Puech, Christian. 2003. « L'arbitraire du signe comme "méta-débat" linguistique », *CLA*, pp. 155-171.

Taverdet, Gérard. 2003. « Le mammouth et la fourmi », *CLA*, pp. 135-151.

Toussaint, Maurice. 2003. « Analogiques », *CLA*, pp. 331-350.

LFM : *Le français moderne – Revue de linguistique française*, n° 1 (« Formes de l'iconicité en langue française. Vers une linguistique analogique »)/2014 (82^e année). Paris : Éditions CILF (Conseil International de la Langue Française).

Berlan, Françoise. 2014. « Roubaud avant Guiraud ? Invariants onomatopéiques et structures étymologiques différentielles dans les *Nouveaux synonymes françois* (1785 et 1796) et dans les *Structures étymologiques du lexique français* (1967) », *LFM*, n° 2, tome 2, pp. 170-200.

Bottineau, Didier. 2014. « Explorer l'iconicité des signifiants lexicaux et grammaticaux en langue française dans une perspective contrastive (anglais, arabe) », *LFM*, n° 2, tome 2, pp. 242-270.

Kilani Schoch, Marianne ; Dressler, Wolfgang. 2014. « L'iconicité dans la morphologie flexionnelle du français », *LFM*, n° 1, tome 1, pp. 78-103.

Monneret, Philippe. 2014. « L'iconicité comme problème analogique », n° 1, tome 1, pp. 46-77.

Nobile, Luca. 2014a. « Introduction. Formes d'iconicité », *LFM*, n° 1, tome 1, pp. 1-45.

Nobile, Luca. 2014b. « L'iconicité phonologique dans les neurosciences cognitives et dans la tradition linguistique française », *LFM*, n° 1, tome 1, pp. 131-169.

Saffi, Sophie. 2014. « Aspect et personne sujet dans les désinences verbales en italien et en français : une représentation basée sur un référentiel spatial phonologique », *LFM*, n° 2, tome 2, pp. 201-242.

Verjans, Thomas. 2014. « Iconicité et diachronie : le principe d'adaptation sémiologique », *LFM*, n° 1, tome 1, pp. 104-130.

Introductions des volumes de la collection « Iconicity in language and literature » (*ILL*)

Fischer, Olga ; Nänny, Max. 1999. « Introduction. Iconicity as a Creative Force in Language Use », in Nänny, Max ; Fischer, Olga (éds). 1999. *Form miming meaning*, coll. *ILL*, n° 1, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. XV-XXXVI.

Nänny, Max ; Fischer, Olga. 2001. « Introduction. *Veni, vidi, vici* », in Fischer, Olga ; Nänny, Max. (éds). *The motivated sign*, coll. *ILL*, n° 2, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-14.

Fischer, Olga ; Müller, Wolfgang G. 2003. « Introduction. From Signing back to Signs », in Müller, Wolfgang G. ; Fischer, Olga (éds). 2003. *From Sign to Signing*, coll. *ILL*, n° 3, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-20.

Herlofsky, William J. ; Maeder, Costantino ; Fischer, Olga. 2005. « Introduction. Iconicity in-side-out », in Maeder, Costantino ; Fischer, Olga ; Herlofsky, William J. 2005. *Outside-in – Inside-out*, coll. *ILL*, n° 4, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-12.

Ljungberg, Christina ; Tabakowska, Elżbieta. 2007. « Introduction. Insistent Images », in Tabakowska, Elżbieta ; Ljungberg, Christina ; Fischer, Olga (éds). 2007. *Insistent Images*, coll. *ILL*, n° 5, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-14.

De Cuypere, Ludovic. 2008. « Introduction », in De Cuypere, Ludovic. 2008. *Limiting the iconic. From the metatheoretical foundations to the creative possibilities of iconicity in language*, coll. *ILL*, n° 6, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-5.

De Cuypere, Ludovic ; Willems, Klaas. 2008. « Introduction. Naturalness and iconicity in language », in Willems, Klaas ; De Cuypere, Ludovic (éds). 2008. *Naturalness and Iconicity in Language*, coll. *ILL*, n° 7, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-22.

Sadowski, Piotr. 2009. « Preface », in Sadowski, Piotr. 2009. *From interaction to Symbol*, coll. *ILL*, n° 8, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. XV-XXI.

Johl, Ronél ; Conradie, Jac ; Beukes, Marthinus. 2010. « Introduction : Signergy », in Conradie, Jac ; Johl, Ronél ; Beukes, Marthinus ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina (éds). 2010.

³²² Le critère pour l'organisation de cette catégorie est l'année de parution des ouvrages.

Signergy, coll. *ILL*, n° 9. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-20.

Michelucci, Pascal. 2011. « Introduction », in Michelucci, Pascal ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina (éds). 2011. *Semblance and Signification*, coll. *ILL*, n° 10. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. XI-XII.

Ljungberg, Christina. 2012. « Introduction », in Ljungberg, Christina. 2012. *Creative Dynamics*, coll. *ILL*, n° 10. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-11.

Elleström, Lars. 2013. « Introduction. Instrumental and formal iconic signs », in Elleström, Lars ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina (éds). 2013. *Iconic investigations*, coll. *ILL*, n° 13. Amsterdam/ Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-9.

Hancil, Sylvie. 2013. « Introduction ». Hancil, Sylvie ; Hirst Daniel (éds). 2013. *Prosody and iconicity*, coll. *ILL*, n° 13, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. VII-XIV.

Hiraga, Masako H. ; Herlofsky, William J. ; Shinohara, Kazuko ; Akita, Kimi. 2014. « Introduction. Ubiquity of iconicity. East meets West », in Hiraga, Masako H. ; Herlofsky, William J. ; Shinohara, Kazuko ; Akita, Kimi (éds.). 2014. *Iconicity. East meets West*, coll. *ILL*, n° 14, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-9.

Zirker, Angelika ; Bauer ; Matthias. 2017. « Introduction. Dimensions of iconicity », in Bauer ; Matthias ; Zirker, Angelika ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina (éds). 2017. *Dimensions of Iconicity*, coll. *ILL*, n° 15, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 6-9.

Akita, Kimi ; Pardeshi, Prashant. 2019. « Introduction. Ideophones, mimetics, and expressives. Theoretical and typological perspectives », in Akita, Kimi ; Pardeshi, Prashant (éds). 2019. *Ideophones, Mimetics, and Expressives*, coll. *ILL*, n° 16, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-9.

Perniss, Pamela. 2020. « Introduction », in Perniss, Pamela ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina (éds). *Operationalizing Iconicity*, coll. *ILL*, n° 17, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. IX-XII.

Lenninger, Sara. 2022. « Introduction », in Lenninger, Sara ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina ; Tabakowska, Elżbieta (éds). 2022. *Iconicity in Cognition and across Semiotic Systems*, coll. *ILL*, n° 18, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-8.

Secondaire

Amsterdamska, Olga. 1987. *Schools of Thought. The Development of Linguistics from Bopp to Saussure*. Dordrecht/Boston/Lancaster/Tokyo : D. Reidel Publishing Company.

Andersen, Henning. 1973. « Abductive and deductive change », *Language*, n° 49, pp. 765-793.

Anttila, Raimo. 1989. *Historical and Comparative linguistics*. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

Authier-Revuz, Jacqueline. 2020. *La Représentation du Discours Autre. Principes pour une description*, coll. « Études de linguistique française », vol. 5. Berlin/Boston : Walter de Gruyter.

Auroux, Sylvain. 1980. « L’histoire de la linguistique », *Langue française*, n°48 (« Histoire de la linguistique française »), pp. 7–15. En ligne : [<https://doi.org/10.3406/lfr.1980.5068>] (Consulté le 15 mars 2025).

Auroux, Sylvain. 1986. « Histoire des sciences et entropie des systèmes scientifiques. Les horizons de rétrospection », *Archives et documents de la Société d’histoire et d’épistémologie des sciences du langage*, première série, n°7, pp. 1-26. En ligne : [<https://doi.org/10.3406/hel.1986.3346>] (Consulté le 30 mars 2025).

Auroux, Sylvain. 1994. *La révolution technologique de la grammatisation*. Liège : Mardaga.

Auroux Sylvain. 1998. *La raison, le langage et les normes*, coll. « Sciences, Modernités, Philosophies ». Paris : Presses Universitaires de France.

Auroux Sylvain. 2007. « Introduction : le paradigme Naturaliste », *Histoire Épistémologie Langage*, tome 29, fascicule 2 (« Le naturalisme linguistique et ses désordres »), pp. 5-15. En ligne : [https://www.persee.fr/doc/hel_0750-8069_2007_num_29_2_3003] (Consulté le 15 mars 2025).

Bachelard, Gaston. 1967 [1934]. *La formation de l'esprit scientifique. Contribution à une psychanalyse de la connaissance objective*, 5^e édition, coll. « Bibliothèque des textes philosophiques ». Paris : Librairie philosophique J. Vrin.

Barker, Harry ; Bozic, Mirjana. 2024. « Forms, Mechanisms, and Roles of Iconicity in Spoken Language: A Review », *Psychological Reports*. En ligne : [<https://doi.org/10.1177/00332941241310119>] (Consulté le 15 mars 2025).

Benveniste, Émile. 1966. *Problèmes de linguistique générale*, tome 1, coll. « Bibliothèque des Sciences humaines ». Paris : Gallimard.

Bisconti, Valentina. 2012. « La synonymie dans la seconde moitié du XIX^e siècle : description, pédagogie et théorisation », in Neveu, Franck et alii (éds.). 2012. *Actes du CMLF 2012 – 3^e Congrès Mondial de linguistique française, Lyon, 4-7 Juillet 2012*, tome 1. EDP Sciences, pp. 707-721. En ligne : [<http://dx.doi.org/10.1051/shsconf/20120100281>.] (Consulté le 15 mars 2025).

Bisconti, Valentina. 2017. *Le sens en partage. Dictionnaires et théories du sens XIX^e-XX^e siècles*, préface de Tullio de Mauro, coll. « Langages ». Lyon : ENS Éditions.

Bisconti, Valentina ; La Mantia, Francesco ; Simone, Raffaele. 2025. « Hasard et langues », in Duprat, Anne ; James, Alison (éds.). 2025. *Le Hasard. Arts, pensées et pratiques du hasard : approches croisées*. Paris, CNRS Éditions, pp. 661-702.

Blanckaert, Claude. 2012. « L'équation *disciplinaire* des sciences humaines. Paradigme ou problème pour une épistémologie (vraiment) historique ? », *Les dossiers de HEL : la disciplinarisation des savoirs linguistiques. Histoire et Épistémologie* [supplément électronique à la revue *Histoire Épistémologie Langage*], n° 5. Paris : SHESL (Société d'histoire et d'épistémologie des sciences du langage), pp.1-21. En ligne : [https://shesl.org/wp-content/uploads/2021/04/blancaert_2012.pdf] (Consulte le 15 mars 2025).

Blestel, Élodie ; Fortineau-Brémond, Chrystelle. 2015. « Présentation ». *Cahiers de praxématique* [En ligne], n° 64 (« La linguistique du signifiant : fondements et prolongements »). En ligne : [<http://praxématique.revues.org/3799>] (Consulte le 5 janvier 2025).

Blestel, Élodie ; Bottineau, Didier. 2025 (à paraître). « Cognématique et chronosyntaxe : problèmes et méthodes en guarani », in Bottineau, Didier ; Macchi, Yves ; Poirier, Marine (éds.). *ChronosyntaxeS. Approches processives et dynamiques de la construction du sens*. Villeneuve-

d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion, pp. 1-28. En ligne : [<https://hal.science/hal-03092948v2>] (Consulte le 15 janvier 2025).

Bottineau, Didier. 2011. « Parole, corporéité, individu et société : l'*embodiment* entre le représentationnalisme et la cognition incarnée, distribuée, biosémiotique et enactive dans les linguistiques cognitives ». *Intellectica*, n° 56 (« Linguistique cognitive : une exploration critique »). Association pour la Recherche Cognitive, pp. 187-220.

Bottineau, Didier. 2013. « Pour une approche enactive de la parole dans les langues », *Langages*, n° 192/décembre 2013 (« Le vécu corporel dans la pratique d'une langue »), pp. 11-27. En ligne : [<https://doi.org/10.3917/lang.192.0011>] (Consulte le 15 janvier 2025).

Bottineau, Didier. 2016. « Linguistique incarnée et “énactivisme” : quelles collaborations possibles avec les neurosciences ? », in Rabatel, Alain ; Temmar, Malika ; Leblanc, Jean-Marc (éds.). *Sciences du langage et neurosciences, Actes du colloque 2015 de l'Association des Sciences du Langage*, Limoges : Lambert-Lucas, pp. 211-232. En ligne : [<https://hal.science/hal-01817336v1>] (Consulte le 15 janvier 2025).

Bottineau, Didier. 2017. « Du languaging au sens linguistique », *Intellectica*, n° 68 (« Langage et éaction : corporéité, environnements, expériences, apprentissages »). Association pour la Recherche sur les sciences de la Cognition, pp. 19-67. En ligne : [<https://hal.science/hal-01818479v1>] (Consulte le 15 janvier 2025).

Bottineau, Didier. 2021. « La Théorie des Matrices et Étymons (TME) de Georges Bohas comme morphophonosémantique lexicale générative, opérative et incarnée », in Leeman, Danielle ; Alloush, Mustafa ; Bottineau, Didier ; Dat, Mihaï ; Diab-Duranton Salam ; Grégoire, Michaël ; Khchoum, Salem ; Monneret, Philippe ; Neyrod, Dominique ; Pagès, Stéphane ; Paoli, Bruno ; Philips, Dennis ; Saffi, Sophie. 2021. *La submorphologie motivée de Georges Bohas : vers un nouveau paradigme en sciences du langage – Hommages à Georges Bohas*, 66, coll. « Bibliothèque de Grammaire et de Linguistique ». Paris : Honoré Champion, pp. 1-21. En ligne : [<https://hal.science/hal-03505083v1>] (Consulte le 15 janvier 2025).

Boudier-Colas, Fanny. 2019. *La perception de l'iconicité phonologique testée sur un corpus de verbes français*. Thèse de doctorat soutenue à l'Université de Bourgogne Franche-Comté le 4 décembre 2019.

Bouissac, Paul. 2005 « Iconicity or iconization? Probing the dynamic interface between language and perception », in Maeder, Costantino ; Fischer, Olga ; Herlofsky, William J. 2005.

Outside-in – Inside-out, coll. *ILL*, n° 4, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 15-37.

Bordron, Jean-François. 2011. *L'iconicité et ses images : études sémiotiques*, coll. « Formes sémiotiques ». Paris : Presses Universitaires de France.

Bazarnik, Katarzyna. 2007. « Liberature: A new literary genre? », in Tabakowska, Elżbieta ; Ljungberg, Christina ; Fischer, Olga (éds). 2007. *Insistent Images*, coll. « Iconicity in language et literature », n° 5, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 191-208.

Chervel, André. 1977. *Et il fallut apprendre à écrire à tous les petits Français. Histoire de la grammaire scolaire*. Paris : Payot.

Chevillard, Jean-Luc ; Colombat, Bernard ; Fournier, Jean-Marie ; Guillaume, Jean-Patrick ; Lallot, Jean. 2007. « L'exemple dans quelques traditions grammaticales (formes, fonctionnement, types) », *Langages*, n° 166, tome 2. Paris : Armand Colin, pp. 5-31.

Chauviré, Christiane. 1994. « Avant-Propos », *Histoire Épistémologie Langage*, tome 16, tome 1 (« Actualité de Peirce »), pp. 5-8. En ligne : [https://www.persee.fr/doc/hel_0750-8069_1994_num_16_1_2382] (Consulté le 11 mai 2023).

Chiss, Jean-Louis ; Puech, Christian. 1999. *Le langage et ses disciplines. XIX^e-XX^e siècles*. Bruxelles : Duculot.

Chiss, Jean-Louis. 2022. *Idéologies linguistiques, politiques et didactiques des langues*. Limoges : Lambert Lucas.

Collinot, André ; Mazière, Francine. 1984. « Discours et dictionnaire », *LINX*, n° 10, pp. 154-159.

Collinot, André ; Mazière, Francine. 1997. *Un prêt à parler : le dictionnaire*. Paris : Presses Universitaires de France.

Colombat, Bernard ; Fournier, Jean-Marie ; Puech, Cristian. 2010. *Histoire des idées sur le langage et les langues*, coll. « 50 questions ». Paris : Klincksieck.

Coşeriu, Eugenio 1967. « L'arbitraire du signe. Zur Spätgeschichte eines aristotelischen Begriffes », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, n°119, tome 204. Brunswick : Georg Westermann Verlag, pp. 81-112.

Coserio, Eugenio. 1985. « Linguistic Competence: What is it Really? », The Presidential Address of the Modern Humanities Research Association, *The Modern Language Review*, n° 80, partie 4, pp. XXV-XXXV.

Coseriu, Eugenio. 2001a. *L'homme et son langage*, textes réunis par H. Dupuy-Engelhardt, J.-P. Durafour et F. Rastier, coll. « Bibliothèque de l'Information Grammaticale ». Louvain/Paris : Éditions Peeters.

Coseriu, Eugenio. 2001. « Dix thèses à propos de l'essence du langage et du signifié », *Texto!*, n° 2/juin 2001, vol. VI. En ligne : [http://www.revue-texto.net/Inedits/Coseriu_Theses.html] (Consulté le 11 février 2025).

Coșeriu, Eugeniu. 2009a. « Limbajul între φύσει și θέσει » [fr. « Le langage entre φύσει et θέσει »], in Coșeriu, Eugeniu. *Omul și limbajul său* [fr. *L'homme et son langage*]. Anthologie, argument et notes par Dorel Fînar. Iași : Éditions de l'Université « Alexandru Ioan Cuza »³²³, pp. 53-72.

Coșeriu, Eugeniu. 2009b. « Competența lingvistică » [fr. « Le savoir linguistique »], in Coșeriu, Eugeniu. *Omul și limbajul său* [fr. *L'homme et son langage*]. Anthologie, argument et notes par Dorel Fînar. Iași : Éditions de l'Université « Alexandru Ioan Cuza », pp. 301-316.

Croft, William. 2008. « On iconicity of distance », *Cognitive Linguistics*, n° 1/2008, volume 19, pp. 49-57. En ligne : [<https://doi.org/10.1515/COG.2008.003>] (Consulté le 09 février 2025).

Curea, Anamaria. 2015. *Entre expression et expressivité : l'école linguistique de Genève de 1900 à 1940*. Lyon : ENS Éditions.

Daniels, Don. 2021. « The issue of arbitrariness in syntactic reconstruction », *Folia Linguistica Historica*, n° 42, tome 2, pp. 393-428.

Dat, Mihai. 2016. « De Cratyle à la TME : une longue tradition dans le débat sur la motivation ou l'arbitraire des mots ». *LLMA (Langues et Littératures du Monde Arabe)*, n° 10, pp. 48-78.

De Cuypere, Ludovic. 2008. *Limiting the iconic. From the metatheoretical foundations to the creative possibilities of iconicity in language*, coll. « Iconicity in language and literature », n° 6. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

³²³ Cet article ne figure pas à l'intérieur de la traduction en français (Coseriu 2001a).

Deledalle, Gérard. 2000. *Charles Sanders Peirce's Philosophy of Signs. Essays in Comparative Semiotics*. Bloomington : Indiana Press University.

Deledalle, Gérard. 2017. « Commentaire », in Peirce, Charles Sanders. 2017 [1978]. *Écrits sur le signe*. Textes rassemblés, traduits et commentés par Gérard Deledalle, postface inédite de Mathias Girel, coll. « Essais ». Paris : Éditions Points, pp. 237-298.

Ding, Ersu. 2014. « Ubiquitous but arbitrary iconicity », *Semiotica*, n° 200, pp. 119-135.

Dingemanse, Mark ; Blasi, Damián E. ; Lupyan, Gary ; Christiansen, Morten H. ; Monaghan, Padraic. 2015. « Arbitrariness, Iconicity, and Systematicity in Language », *Trends in Cognitive Sciences*, n° 10, volume 19, pp. 603-615. En ligne : [<http://dx.doi.org/10.1016/j.tics.2015.07.013>] (Consulté le 24 février 2025).

Dingemanse, Mark ; Perlman, Marcus ; Perniss, Pamela. 2020. « Construals of iconicity: experimental approaches to form-meaning resemblances in language », *Language and Cognition*, n° 12, volume 1, pp. 1-14. En ligne : [<https://doi.org/10.1017/langcog.2019.48>] (Consulté le 16 mars 2025).

DuBois, John W. 1985. « Competing motivations », in Haiman, John (éd.). 1985b. *Iconicity in Syntax*, coll « Typological studies in language », tome 6. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 343-366.

Eco, Umberto. 1992. *La production des signes*, coll « Le livre de Poche. Biblio essais ». Paris : Librairie Générale Française.

Engler, Rudolf. 1962. « Théorie et critique d'un principe saussurien : l'arbitraire du signe », *Cahiers Ferdinand de Saussure*, n° 19. Genève : Librairie E. Droz, pp. 5-67.

Everaert-Desmedt, Nicole. 1990. *Le processus interprétatif. Introduction à la sémiotique de Ch.S. Peirce*. Liège : Mardaga.

Everaert-Desmedt, Nicole. 2011. « La sémiotique de Peirce », in Hébert, Louis (éd.), *Signo*. Rimouski (Québec). En ligne : [<http://www.signosemio.com/peirce/semiotique.asp>] (Consulté le 1^{er} mai 2023).

Fisette Jean. 2012. « Courte lecture de la notion d'icône chez Peirce », *Intellectica*, n° 58/2012 (« Sémiotique et pensée »), tome 2. Association pour la Recherche Cognitive, pp. 277-284. En ligne : [<https://doi.org/10.3406/intel.2012.1108>] (Consulté le 12 mai 2023).

Formigari, Lia. 2004 [2001]. *A history of language philosophies*, coll. « Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science », série III (« Studies in the history of the language

sciences »), tome 105, traduction de Gabriel Poole. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Foucault Michel, 2008 [1969], *L'archéologie du savoir*, Paris, Gallimard.

François, Jacques. 2004. « Le fonctionnalisme linguistique et les enjeux cognitifs », in Fuchs, Catherine. 2004. *La linguistique cognitive*. Paris : Éditions Ophrys/Éditions de la Maison des sciences de l'homme, pp. 99-133. En ligne : [<https://doi.org/10.4000/books.editionsmsmh.7063>] (Consulté le 08 février 2025).

Frei, Henri. 1929. *La grammaire des fautes*. Paris : Librairie Paul Geuthner.

Genette, Gérard. 1976. *Mimologiques : Voyage en Cratylie*. Paris : Seuil

Gensini, Stefano. 1995. « Criticisms of the Arbitrariness of Language in Leibniz and Vico and the “Natural” Philosophy of Language », in Simone, Raffaele (éd.). 1995. *Iconicity in language*, coll. « Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science », série IV (« Current issues in linguistic theory »), tome 110. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 3-18.

Guillaume, Gustave. 1984. *Fondations for a science of language*, selection des textes et traduction par Walter Hirtle et John Hewson, coll. « Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science », série IV (« Current issues in linguistic theory »), tome 31. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Guiraud, Pierre. 1967. *Structures étymologiques du lexique français*. Paris : Larousse.

Groupe µ. 1992. *Traité du signe visuel. Pour une rhétorique de l'image*, coll. « La couleur des idées ». Paris : Éditions du Seuil.

Girel, Mathias. 2017. « Postface », in Peirce, Charles Sanders. 2017 [1978]. *Écrits sur le signe*. Textes rassemblés, traduits et commentés par Gérard Deledalle, postface inédite de Mathias Girel, coll. « Essais ». Paris : Éditions Points, pp. 309-337.

Givón, T. 1990 [1984]. *Syntax: A Functional-Typological Introduction*, édition révisée. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

Givón, T. 1995b. *Functionalism and Grammar*. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Givón, T. 2018 [1979]. *On Understanding Grammar*, édition révisée. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Greenberg, Joseph H (éd.). 1963. *Universals of Language*. Cambridge (MA) : The M.I.T. Press.

Greenberg, Joseph H. 1985. « Some iconic relationships among place, time, and discourse deixis », in Haiman, John (éd.). 1985b. *Iconicity in Syntax*, coll. « Typological studies in language », tome 6. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 271-288.

Grobet, Anne. 2012. « Les répétitions dans le discours : un indice de saillance », in Inkova, Olga (éd.). 2012. *Saillance. Aspects linguistiques et communicatifs de la mise en évidence dans un texte*, vol. 1, coll. « Annales Littéraires ». Besançon : PUFC, pp. 95-115.

Haiman, John (éd.). 1985b. *Iconicity in Syntax*, coll « Typological studies in language », tome 6. Amsterdam/ Philadelphie : John Benjamins Publishing Company.

Haiman, John. 1985c. *Natural Syntax : Iconicity and Erosion*, coll. « Cambridge Studies in Linguistics », n° 44. Cambridge : Cambridge University Press.

Haiman, John. 1999. « Action. Speech, and Grammar: The Sublimation Trajectory », in Nänny, Max ; Fischer, Olga (éds). 1999. *Form miming meaning*, coll. « Iconicity in language et literature », n° 1, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 37-58.

Haiman, John. 2008. « In defence of iconicity », *Cognitive Linguistics*, n° 1/2008, volume 19, pp. 35-48. En ligne : [<https://doi.org/10.1515/COG.2008.002>] (Consulté le 09 février 2025).

Haiman, John. 2018. *Ideophones and the Evolution of Language*. Cambridge : Cambridge University Press.

Haspelmath, Martin. 2008a. « Frequency vs. iconicity in explaining grammatical asymmetries », *Cognitive Linguistics*, n° 1/2008, volume 19, pp. 1-33. En ligne : [<https://doi.org/10.1515/COG.2008.001>] (Consulté le 09 février 2025).

Haspelmath, Martin. 2008b. « Reply to Haiman and Croft », *Cognitive Linguistics*, n° 1/2008, volume 19, pp. 59-66. En ligne : [<https://doi.org/10.1515/COG.2008.004>] (Consulté le 09 février 2025).

Hassler, Gerda. 2007. « Texts of Reference and Serial Texts in the Constitution of a Notional Paradigm: The example of the french idéologues », in Guimarães, Eduardo ; Pessoa de Barros, Diana Luz (éds). 2007. *History of Linguistics 2002. Selected papers from the ninth International Conference on the History of the Language Sciences, 27-30 august 2002, São Paulo – Campinas*, coll. « Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science », série

III (« Studies in the History of the Language Sciences»), volume 110. Amsterdam/Philadelphie : John Benjamins Publishing Company, pp. 63-71.

Hinton, Leanne ; Nichols, Johanna ; Ohala, John J. (éds.). 1994. *Sound symbolism*. Cambridge/New York/Melbourne : Cambridge University Press.

Hjelmslev, Louis. 1985. *Nouveaux essais*. Paris : Presses Universitaire de France.

Jakobson, Roman. 1960. « Closing Statement: Linguistics and Poetics », in Sebeok, Thomas (éd.). *Style in Language*. Cambridge, Massachusetts: The M.I.T. Press, pp 350-377.

Jakobson, Roman. 1968. « Language in Relation to Other Communication Systems », in Jakobson, Roman. 1971. *Selected Writings*, tome 2 (*Word and language*). La Haye/Paris : Mouton, pp. 697-711.

Jespersen, Otto. 1922. *Language. Its nature, development and origin*. Londres : George Allen & Unwin LTD.

Johansen. Jørgen Dines. 1996. « Iconicity in Literature », *Semiotica*, n° 110, vol. 1-2. Mouton de Gruyter, pp. 37-55.

Johansen. Jørgen Dines. 2003. « Iconizing literature », in Müller, Wolfgang G. ; Fischer, Olga (éds). 2003. *From Sign to Signing*, coll. *ILL*, n° 3, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 379-410.

Joseph, John. 2000. *Limiting the Arbitrary. Linguistic Naturalism and its Opposites in Plato's Cratylus and Modern Theories of Language*, coll. « Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science », série III « Studies in the history of the language sciences », tome 96, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Joseph. John E. 2015. « Iconicity in Saussure's Linguistic Work, and why it does not contradict the arbitrariness of the sign », *Historiographia Linguistica*, n° 42, tome 1. John Benjamins Publishing Company, pp. 85-105. En ligne [<https://doi.org/10.1075/hl.42.1.05jos>] (Consulté le 16 mars 2025).

Kuhn, Thomas. 2018 [1962]. *La Structure des révolutions scientifiques*, nouvelle édition précédée d'un entretien avec Jean-Pierre Luminet, coll. « Champs Sciences ». Paris : Flammarion.

Kleiber, Georges. 2001. « Remarques sur la dénomination », *Cahiers de praxématique*, n° 36/2001 (« Linguistique de la dénomination »), pp. 21-41. En ligne [<https://doi.org/10.4000/praxematique.292>] (Consulté le 16 mars 2025).

Landragin, Frédéric. 2012. « De la saillance visuelle à la saillance linguistique », in Inkova, Olga (éd.). 2012. *Saillance. Aspects linguistiques et communicatifs de la mise en évidence dans un texte*, vol. 1, coll. « Annales Littéraires ». Besançon : Presses Universitaires de Franche-Comté, pp. 75-94.

Langendonck, Willy van. 1995. « Categories of word order iconicity », in Landsberg, Marge E. (éd.). 1995. *Syntactic Iconicity and Linguistic Freezes. The Human Dimension*, coll. « Studies in Anthropological Linguistics », n° 9. Berlin/New York : Mouton de Gruyter, pp. 79-90.

Lapacherie, Jean-Gérard. 2000. « De quoi les “signes de ponctuation” sont-ils les signes? », in Dürrenmatt, Jacques (éd.). 2000. *La ponctuation*. La licorne : Poitiers.

Lecerle, Jean Jacques. 2001. « Of Markov chains and upholstery buttons: “Moi, madame, votre chien...” », in Fischer, Olga ; Nänny, Max. (éds). *The motivated sign*, coll. « Iconicity in language et literature », n° 2, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 289-302.

Lyons. John. 1977. *Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.

Maingueneau, Dominique. 1985. « “Paradigme” et champs linguistique », *DRLAV*, n° 32 (« Métalangue, Métadiscours, Métacommunication »), pp. 117–127. En ligne [https://www.persee.fr/doc/drlav_0754-9296_1985_num_32_1_1024] (Consulté le 16 mars 2025).

Marcus, Solomon ; Calude, Andreea. 2010. « Syntactic iconicity, within and beyond its accepted principles », *Revue Roumaine de Linguistique*, n° 1. Bucarest, pp. 19-44.

Meletis, Dimitrios. 2023. « Is a coherent Naturalness Theory possible? », *Grazer Linguistische Studien*, n° 94/2023, pp. 69-86.

Monneret, Philippe. 2003c. *Le sens du signifiant. Implications linguistiques et cognitives de la motivation*. Paris : Honoré Champion.

Monneret, Philippe. 2005. « Relative motivation in Gustave Guillaume’s theory », in Maeder, Costantino ; Fischer, Olga ; Herlofsky, William J. 2005. *Outside-in – Inside-out*, coll. *ILL*, n° 4, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 67-78.

Mounin, Georges. 1968. *Saussure ou le structuralisme sans le savoir*, présentation, choix de textes de Ferdinand de Saussure et bibliographie par Georges Mounin, coll. « Philosophes de tous les temps », n° 43. Paris : Éditions Seghers.

Müller, Wolfgang G. 2001. « Iconicity and rhetoric: A note on the iconic force of rhetorical figures in Shakespeare », in Fischer, Olga ; Nänny, Max. (éds). *The motivated sign*, coll. « Iconicity in language et literature », n° 2, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 305-322.

Murgiano, Margherita ; Motamedi, Yasamin S. ; Vigliocco, Gabriella. 2021. « Situating Language in the Real-World: The Role of Multimodal Iconicity and Indexicality », *Journal of Cognition*, n° 4, volume 1, pp. 1-18. En ligne : [<https://doi.org/10.5334/joc.113>] (Consulté le 16 mars 2025).

Nobile, Luca. 2011. « Words in the mirror: Analysing the sensorimotor interface between phonetics and semantics in Italian », in Michelucci, Pascal ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina (éds). 2011. *Semblance and Signification*, coll. *ILL*, n° 10. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 101-131.

Nodier, Charles. 2008 [1808]. *Dictionnaire raisonné des onomatopées françaises*, édition établie, présentée et annotée par Jean-François Jeandillou, coll. « Langue et cultures ». Genève : Librairie Droz.

Noica, Constantin. 1978. « Interpretare la Cratylus » [fr. « Interprétation à Cratyle »], in Platon. 1978. *Opere III* [fr. *Œuvres III*], coll. « Clasicii filosofiei universale » [fr. « Les classiques de la philosophie universelle »]. Bucarest : Editura Didactică și Enciclopedică, pp. 139-235.

Nyckees, Vincent. 1998. *La sémantique*, coll. « Sujets ». Paris : Belin Editeur.

Newmeyer, Frederick J. 1992. « Iconicity and Generative Grammar », *Language*, n° 4/1992, tome 68. Linguistic Society of America, pp. 756-796. En ligne : [<https://www.jstor.org/stable/416852>] (Consulté le 17 février 2025).

Nöth, Winfried. 2001. « Semiotic foundations of iconicity in language and literature », in Fischer, Olga ; Nänny, Max. (éds). *The motivated sign*, coll. *ILL*, n° 2, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 17-28.

Onighi, Andrei. 2020. *L'iconicité. Regard historique sur un concept millénaire*. Mémoire de master soutenu à l'Université Babeș-Bolyai de Cluj-Napoca en juillet 2020.

Onighi, Andrei. 2023a. *Genèse, évolution et limites du concept d'iconicité : de Peirce à Jakobson et après*. Mémoire de master soutenu à l'Université Babeș-Bolyai de Cluj-Napoca en juillet 2023.

Onighi, Andrei. 2023b. « La genèse et l'évolution de l'iconicité : Changements épistémologiques de Peirce à Jakobson », *Acta Technica Napocensis*, n^{os} 3-4, tome 23. Cluj-Napoca : U. T. Press, pp. 121-130.

Onighi, Andrei. 2023c. « Sens procéduraux en saillance : la ponctuation qui envahit l'oral », in Papahagi, Cristiana ; Moraru, Sanda-Valeria ; Manole, Veronica. *Excès et abus dans les langues et littératures romanes/Ecceso e abuso nelle lingue romanze/Exceso y abuso en las lenguas románicas/ Excesso e abuso nas línguas românicas*, tome II. Cluj-Napoca : Presa Universitară Clujeană, pp. 203-215.

Pagès, Stéphane. 2017. « Introduction, mise en perspective théorique et présentation ». In Pagès, Stéphane (éd.). 2017. *Submorphologie et diachronie dans les langues romanes*. Aix-en-Provence : Presses Universitaires de Provence, pp. 5-23.

Paveau, Marie-Anne ; Sarfati, Georges-Élia. 2008 [2003]. *Les grandes théories de la linguistique. De la grammaire comparée à la pragmatique*, coll. « U : Lettres-Linguistique ». Paris : Armand Colin.

Perniss, Pamela ; Thompson, Robin L. ; Vigliocco, Gabriella. 2010. « Iconicity as a general property of language : evidence from spoken and signed languages », *Frontiers in psychology*, tome 1, article 227, pp. 1-15. En ligne : [<https://doi.org/10.3389/fpsyg.2010.00227>] (Consulté le 18 mars 2025).

Platon. 1837. *Œuvres*. Tome XI (*Cratyle*), traduction par Victor Cousin. Paris : Rey et Gravier Libraires. En ligne : [[https://fr.wikisource.org/wiki/Cratyle_\(trad._Cousin\)](https://fr.wikisource.org/wiki/Cratyle_(trad._Cousin))] (Consulté le 12 mai 2023).

Polis, Stéphane. 2008. « Langue et réalité. De l'usage de l'iconicité en linguistique », *MethIS* (Méthodes et Interdisciplinarité en Sciences Humaines), tome 1 (« Réalité et Représentation »). Liège : Éditions de l'Université de Liège, pp. 21-67.

Ponge, Myriam. 2015. « La ponctuation : lieu de (re)motivation iconique », *Cahiers de praxématique*, n^o 64. En ligne : [<http://journals.openedition.org/praxematique/4002>] (Consulté le 10 février 2023).

Pop, Liana. 2002. « “Spații” discursive : o soluție la problema heterogenității discursului [« “Espaces” discursifs : une solution pour le problème de l'hétérogénéité du discours »], *Analele Universității din Craiova*, n^o VI, pp. 132-146.

Popper, Karl. 2017 [1934]. *La Logique de la découverte scientifique*, coll « Essais Payot ». Paris : Payot.

Puech, Christian. 2013. « Présentation. La notion d'“école linguistique” : unité, singularité, pluralité », *Histoire Épistémologie Langage*, tome 37, fascicule 2 (« “Faire école” en linguistique au XX^e siècle : l'école de Genève »), pp. 5-15. En ligne : [https://www.persee.fr/doc/hel_0750-8069_2015_num_37_2_3524] (Consulté le 1 mars 2025).

Riegel, Martin, Pellat, Jean-Cristophe, Rioul, René. 2009 [1994]. *Grammaire méthodique du français*, 4^e édition, coll. « Quadrige ». Paris : PUF.

Saussure, Ferdinand de. 1995 [1916]. *Cours de linguistique générale*. Publié par Charles Bally et Albert Sechehaye, avec la collaboration de Albert Riedlinger, édition critique préparée par Tullio de Mauro, coll. « Payothèque ». Paris : Payot.

Seiler, Hansjakob. 1990. « L'iconicité en perspective fonctionnelle ». In Amacker, René ; Engler, Rudolf (éds.). 1990. *Présence de Saussure. Actes du colloque international de Genève (21-23 mars 1988)*. Genève : Librairie Droz, pp. 165-185.

Simon, Jules. 1840. « Platon - Œuvres complètes, traduites par M. V. Cousin », *Revue des Deux Mondes*, période initiale, tome 24, pp. 805-829. En ligne : [https://fr.wikisource.org/wiki/Platon_%C5%92uvres_compl%C3%A8tes_traduites_par_M._V._Cousin] (Consulté le 20 mai 2023).

Simone, Raffaele. 1990. « The body of language. The paradigm of arbitrariness and the paradigm of substance ». In Amacker, René ; Engler, Rudolf (éds.). 1990. *Présence de Saussure. Actes du colloque international de Genève (21-23 mars 1988)*. Genève : Librairie Droz, pp. 121-141.

Simone, Raffaele (éd.). 1995b. *Iconicity in language*, coll. « Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science », série IV (« Current issues in linguistic theory »), tome 110. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Simone, Raffaele. 1995c. « Purus Historicus est Asinus. Quattro modi di fare storia della linguistica », *Lingua e Stile*, n° 30, tome 1, pp. 117-126.

Simone, Raffaele ; Lombardi Vallauri, Edoardo. 2010. « Natural constraints on language. Nature and Consequences », *Cahiers Ferdinand de Saussure*, n° 63. Genève : Librairie Droz, pp. 205-224.

Simone, Raffaele. 2020. « Saussure en *sparagmós*. Une récapitulation de ses idées-phares en débat avec De Mauro », in Arabyan, Marc ; Bronckart, Jean-Paul ; Escudé, Pierre (éds). 2020. *Les langues dans la vie. Hommage à Tullio De Mauro*. Limoges : Lambert Lucas, pp. 141-162.

Sonesson, Göran. 1997. « The ecological foundations of iconicity », in Rauch, Irmengard ; Carr, Gerald F. (éds.) *Semiotics Around the World : Synthesis in Diversity. Proceedings of the Fifth International Congress of the IASS, Berkeley, June 12–18, 1994*. Berlin : Mouton de Gruyter, pp. 739–742.

Soutet, Olivier. 1995. *Linguistique*, coll. « Quadrige ». Paris : Presses Universitaires de France.

Swiggers, Pierre. 2010. « Terminologie, Terminographie et métalangage linguistiques : quelques réflexions et propositions », *Revue Roumaine de Linguistique*, n° 3. Bucarest, pp. 209-222.

Tabakowska, Elżbieta. 1999. « Linguistic Expression of Perceptual Relationships: Iconicity as a Principle of Text Organization (A Case Study) », in Nänny, Max ; Fischer, Olga (éds). 1999. *Form miming meaning*, coll. « Iconicity in language et literature », n° 1, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 409-422.

Tiercelin, Claudine. 1993. *C. S. Peirce et le Pragmatisme*, coll. « Philosophies ». Paris : Presses Universitaires de France.

Toutain, Anne-Gaëlle. 2012. « *Montrer au linguiste ce qu'il fait* ». *Une analyse épistémologique du structuralisme européen (Hjelmslev, Jakobson, Martinet, Benveniste) dans sa filiation saussurienne*. Thèse de doctorat soutenue à l'Université Paris-Sorbonne le 24 novembre 2012.

Vaillant, Pascal. 1999b. *Sémiotique des langages d'icônes*, coll « Bibliothèque de grammaire et de linguistique », n° 8. Paris : Honoré Champion Éditeur.

Valas, Sophie ; Morgenstern, Aliyah. 2018. « Laurent Danon-Boileau : “Ce qui m’a toujours intéressé, ce sont les faux plis” », *Revue électronique d’études sur le monde anglophone*, n° 2/2018 (« Modernist Non-fictional Narratives : Rewriting Modernism »). En ligne : [<https://doi.org/10.4000/erea.6150>] (Consulté le 10 janvier 2025).

Valette, Mathieu. 2006. *Linguistiques énonciatives et cognitives françaises. Gustave Guillaume, Bernard Pottier, Maurice Toussaint, Antoine Culioli*, coll. « Bibliothèque de Grammaire et de Linguistique », n° 24. Paris : Honoré Champion.

Vaxelaire, Jean-Louis. 2014. « Cratyle, Hermogène et Saussure au XXI^e siècle ». In Neveu, Franck et alii (éds.). 2014. *Actes du CMLF 2014 – 4^e Congrès Mondial de linguistique française, Berlin, 19-23 Juillet 2014*, tome 8. EDP Sciences, pp. 535-549. En ligne : [<https://doi.org/10.1051/shsconf/20140801303>] (Consulté le 15 mars 2025).

Vîlcu, Dumitru-Cornel. 2010. « Introduction à la conception coserienne sur le langage », *Revue internationale d'études en langues modernes appliquées*, n° 3/2010, coordonnée par Manuela Mihăescu, pp. 13-21.

Vîlcu, Dumitru-Cornel. 2015. « Structura semioticii : Husserl, Peirce, Saussure, Coșeriu » [fr. « La structure de la sémiotique : Husserl, Peirce, Saussure, Coșeriu »], in Pomian, Ionuț (éd.). 2015. *Înspre și dinspre Cluj : contribuții lingvistice. Omagiu profesorului G. G. Neamțu la 70 de ani* [fr. *Vers Cluj et de Cluj : contributions linguistiques. Hommage au professeur G. G. Neamțu à ses 70 ans*]. Cluj-Napoca : Editurile Scriptor și Argonaut, pp. 630-644.

Waugh, Linda. 1994. « Degrees of iconicity in the lexicon », *Journal of Pragmatics*, n° 1/juillet 1994, tome 22, pp. 55-70. En ligne : [[https://doi.org/10.1016/0378-2166\(94\)90056-6](https://doi.org/10.1016/0378-2166(94)90056-6)] (Consulté le 18 mai 2023).

Wierzbicka, Anna. 1985. « Competing motivations “oats” and “wheat”: the fallacy of arbitrariness », in Haiman, John (éd.). 1985b. *Iconicity in Syntax*, coll « Typological studies in language », tome 6. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 311-342.

Willems, Klaas ; De Cuypere, Ludovic (éds). 2008. *Naturalness and Iconicity in Language*, coll. « Iconicity in language and literature », n° 7. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 1-22.

Yamaguchi, Liesl. 2017. *Sensations of Tone: Colored Hearing and the Decline of Meter in French Verse*. Thèse de doctorat soutenue à Princeton University en novembre 2017.

Yavseyev, Vyacheslav. 2011. « Non-iconic chronology in English narrative texts », in Michelucci, Pascal ; Fischer, Olga ; Ljungberg, Christina (éds). 2011. *Semblance and Signification*, coll. « Iconicity in language and literature », n° 10. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, pp. 191-210.

Winter, Bodo. 2021. *Iconicity, Not Arbitrariness, Is a Design Feature of Language*, conférence en ligne organisée par l'Association Brésilienne de Linguistique (*Abralin*) le 5 mai 2021. En ligne : [<https://aovivo.abralin.org/en/lives/bodo-winter/>] (Consulté le 15 janvier 2025).

Zipf, George Kingsley. 2002 [1936]. *The Psycho-biology of language. An introduction to Dynamic Philology*. coll. « Cognitive Psychology », tome 21. Abingdon : Routledge.

Zipf, George Kingsley. 1949. *Human behavior and the principle of least effort. An introduction to human ecology*. Cambridge : Addison-Wesley Press, INC.